

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Génération plus : bien vivre son âge**

Band (Jahr): - **(2012)**

Heft 37

PDF erstellt am: **17.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Les Escapades de Générations Plus

## Découvrez le superbe Oberland bernois

Cet été, venez faire la fête entre amis.

Une destination proche, mais encore méconnue. L'Oberland bernois regorge de trésors pittoresques, aussi bien des chalets typiques que des villages entiers et des auberges accueillantes à souhait. Le voyageur y trouvera également une part de rêve avec des châteaux, témoins imposants des temps ancestraux, et des palaces soigneusement entretenus qui attirent des touristes du monde entier. Et puis il y a cette nature si belle, où les épaisses forêts grimpent jusqu'aux crêtes, où les troupeaux de vaches paissent paisiblement dans de verts pâturages.

Départ le matin en direction de Berne. Pause café libre en cours de route, direction Thounne et Interlaken. Depuis là, montée en



**140 fr.**  
Prix spécial  
Générations Plus  
(non-abonnés  
160 fr.)

funiculaire jusqu'au Harder à 1322 mètres d'altitude. La vue est superbe sur Interlaken, le lac de Thounne et de Brienz, le trio Eiger, Mönch et Jungfrau. Ensuite, départ pour Aeschiried et repas de midi à la Chemihuette. Après s'être restauré, départ pour Spiez où vous attend une balade en bateau qui vous ramènera à Thounne.

### HORAIRE DE DÉPART Mercredi 25 juillet 2012

6 h 35 Leytron, boulangerie «Le Délice»  
6 h 55 Martigny, gare CFF  
7 h 10 Saint-Maurice, gare CFF  
7 h 35 Chailly s/Montreux, parc hôtel de Chailly  
8 h 05 Bulle, gare routière (quai 19)  
8 h 35 Fribourg, patinoire St-Léonard

### Mercredi 22 août 2012

6 h 05 Genève aéroport, parc niveau arrivée  
6 h 45 Rolle, gare CFF  
7 h 15 Lausanne, vélodrome  
8 h 00 Yverdon, gare CFF  
8 h 30 Payerne, terrain de football

### PRESTATIONS

Voyage en car 4\* tout confort, air conditionné, frigo, w.-c., vidéo, sièges inclinables, cale-pieds  
Le funiculaire Harder  
Kulm  
Le repas de midi  
Le bateau de Spiez à Thounne

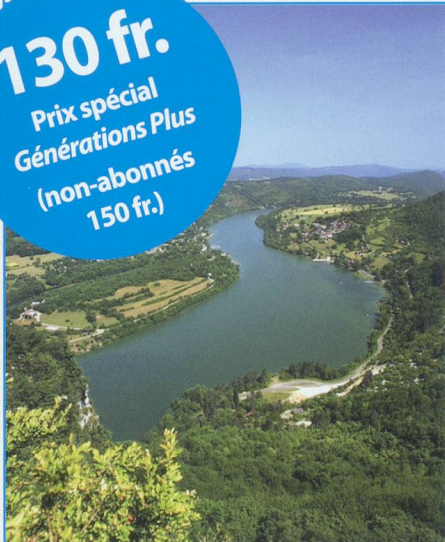
### NON INCLUS

La pause café  
Les boissons au repas  
En cas d'augmentation du diesel ou de l'euro, nos prix pourront être réadaptés

### LE MENU

Potage du jour \*\*\*  
Salade mêlée  
Rôti de porc et de bœuf  
Pommes-frites  
Légumes de saison \*\*\*  
Flan caramel

**130 fr.**  
Prix spécial  
Générations Plus  
(non-abonnés  
150 fr.)



## Bienvenue au pays du Cerdon

Partez à la découverte de ce coin méconnu de France voisine.

C'est une région incontournable au cœur de l'Ain, en France voisine. Située à mi-chemin entre Lyon et Genève, cette contrée pétillante comme son vin. Mais on y vient aussi pour ses sites historiques – c'était déjà un lieu de passage à l'époque romaine – et ses merveilles naturelles, dont les fameuses grottes du Cerdon.

Départ le matin en direction de Genève. Pause café libre en cours de route et continuation vers Labalme et enfin la magnifique et inoubliable visite guidée des grottes

du Cerdon. Un petit train touristique vous conduira à l'entrée du domaine souterrain. Puis, route vers le village de Cerdon et visite d'une cave, accompagnée d'une dégustation du célèbre vin pétillant de la région. Dîner à l'auberge des Sources. Puis départ pour Poncin et embarquement à bord du bateau *Le Chambord* pour une balade d'environ une heure. Le capitaine vous racontera l'histoire de la rivière d'Ain et de ses radeaux, sa faune, sa flore, son environnement, ses légendes.

### LE MENU

Croûte de comté et bleu de Bresse aux noix sur mesclun de salade \*\*\*  
Mijoté de bœuf au gamay du Bugey \*\*\*  
Gâteau au chocolat, crème anglaise  
¼ de vin – 1 café

### PRESTATIONS

Voyage en car 4\* tout confort - air conditionné - frigo - w.-c. - vidéo - sièges inclinables - cale-pieds.  
La visite guidée des grottes du Cerdon  
La dégustation de vins  
Le dîner  
Les boissons au repas (1/4 de vin et 1 café)  
La balade en bateau

### NON INCLUS

La pause café  
En cas d'augmentation du diesel ou de l'euro, nos prix pourront être réadaptés  
Passeport ou carte d'identité valable obligatoire

### Mercredi 8 août 2012

5 h 30 Fribourg, patinoire St-Léonard  
6 h 00 Bulle, gare routière (quai 19)  
6 h 50 Lausanne, vélodrome  
7 h 30 Rolle, gare CFF  
8 h 15 Genève aéroport, parc niveau arrivée

# Nouveau

**APPLIQUER TOUTES LES 12 HEURES POUR  
ATTÉNUER LES DOULEURS LIÉES À L'ARTHROSE.**



Articulations qui craquent, doigts douloureux et raides – c'est ainsi qu'un phénomène d'usure croissante du cartilage (arthrose) peut se faire sentir. A partir de 40 ans, malheureusement, presque tout le monde souffre d'une usure du cartilage – souvent sans la reconnaître en tant que telle.

Depuis mai 2012, Voltaren Dolo forte Emulgel est désormais disponible sans ordonnance en cas de douleurs arthrosiques et articulaires aiguës. Voltaren Dolo forte Emulgel n'est à administrer que toutes les 12 heures et a un effet analgésique et anti-inflammatoire. Ainsi, les mouvements quotidiens peuvent redevenir plus supportables.

Voltaren Dolo forte Emulgel soutient l'engagement contre l'arthrose de la Ligue suisse contre le rhumatisme.

Plus d'informations sous  
[www.voltaren-dolo.ch](http://www.voltaren-dolo.ch)

Novartis Consumer Health Suisse SA

**Veillez lire la notice d'emballage.**

**Voltaren Dolo®**  
**forte Emulgel®**



MOINS DE DOULEUR, PLUS DE PLAISIR À BOUGER